

PROGETTO E-TWINNING:

“Not only Europe – Cultures, costumes and traditions around the World”

I.C.S. P. Mascagni Prato ITALIA - C.N. Mihai Eminescu Oradea ROMANIA – Scoala Gimnaziala Nr. 1 Diosig ROMANIA

Livello: 3 - 10 anni

Competenze chiave europee: competenza alfabetica funzionale e multilinguistica, competenza in materia di cittadinanza, competenza di base in scienze e tecnologie, competenza digitale, competenza personale, sociale, competenza in materia di consapevolezza ed espressione culturali.

Aree tematiche (discipline coinvolte): Italiano, Rumeno, Inglese, Scienze Naturali, Tecnologia, Geografia, Educazione alla Cittadinanza, Arte e Immagine, Musica.

Obiettivi personali e interpersonali:

- Aumentare la consapevolezza dei bambini sulle culture diverse e promuovere il rispetto verso le culture altrui
- Sviluppare la capacità dei bambini di relazionarsi con persone di culture diverse
- Insegnare ai bambini a valorizzare le diversità culturali
- Promuovere la pace e l'armonia tra i popoli
- Sviluppare le abilità sociali e comunicative anche in lingue straniere
- Consolidare le amicizie virtuali e sviluppare le relazioni interpersonali con coetanei europei.

Obiettivi di sviluppo professionale:

- Sviluppare relazioni di collaborazione e lavoro di squadra con i docenti partner.

Intenzioni: L'incontro con i valori culturali da chi proviene da altri paesi, addirittura da altri continenti, il confronto fra le proprie tradizioni e quelle altrui, può diventare arricchimento, fonte di creatività e di sviluppo, può veicolare nuovi apprendimenti e ulteriori conquiste. Prato è la terza città europea con il maggior numero di cittadini cinesi dopo Parigi e Londra, e l'Istituto Comprensivo Mascagni è collocato nel quartiere dove si è insediata una delle più grandi comunità cinesi d'Italia. Le classi sono formate per 70% da bambini sinofoni e per questo motivo abbiamo pensato di concentrare il nostro progetto sulla cultura, sui costumi e sulle tradizioni cinesi. D'altra parte nella città di Oradea, situata sul confine con l'Ungheria, un quarto dei cittadini è di origine ungherese, con quasi metà della popolazione bilingue; e il comune di Diosig ha 48,97% abitanti di origine ungherese, quindi attraverso questo progetto si cercherà di mettere in risalto la mescolanza tra le due culture, la contaminazione delle tradizioni, le differenze e la comunanza nei cibi, negli usi e nei costumi.

Tempi: da novembre 2023 a febbraio 2024.

Numero alunni coinvolti: da 50 a 100.

Descrizione delle attività:

1. “Le mie origini” - riprende la collaborazione fra i due paesi attraverso un primo collegamento on-line nel quale i bambini parlano di se stessi nella lingua madre e in inglese, per poi cantare canzoni nelle varie lingue materne. Questa attività sarà preceduta da una ricerca approfondita sulle culture implicate nel progetto.

2. “Alla scoperta del passato” – gli alunni italiani effettuano un'uscita didattica al “Museo del Tessuto di Prato” per assistere al festival “Seta – dialoghi sulla Cina contemporanea” e visitare la mostra “KIMONO – riflessi d'arte tra Oriente e Occidente”. I bambini rumeni partecipano alla visita guidata all'interno del “Muzeul Satului” per scoprire usi e costumi della tradizione popolare rumena.

3. **“Tutti a tavola”** – le classi e le sezioni coinvolte svolgono delle ricerche on-line sui cibi delle varie culture coinvolte nel progetto e alcuni genitori insegnano ai bambini come si preparano i cibi della tradizione. In seguito si organizza un pasto insieme alle famiglie a base di piatti tipici della propria cultura di appartenenza e si allestisce una mostra fotografica da presentare ai partner durante un collegamento.

4. **“Viaggi tra lingue e culture”** – Lettura animata bilingue (Italiano/Cinese) della fiaba “Chiamare la luna” – laboratorio all’interno della Biblioteca Comunale di Prato, letture animate all’interno della biblioteca scolastica per Scuola dell’infanzia di Diosig e l’incontro con l’autore ungaro-rumeno per la scuola primaria della Romania.

5. **“Festeggiamo il Capodanno”** – in seguito ai festeggiamenti, i ragazzi insieme ai docenti realizzano un video-documentario nel quale ognuno presenta i propri usi, costumi e tradizioni.

6. **“Come mi vesto?”** - il martedì grasso gli alunni e gli insegnanti si vestono con i costumi tradizionali popolari e festeggiano il Carnevale insieme ai coetanei partner mediante un collegamento on-line.

7. **“Mi è piaciuto?”** - la valutazione attraverso griglie di autovalutazione docenti, grado di soddisfazione alunni e sotto forma di una discussione in video tra gli insegnanti e gli alunni.

Breve descrizione: Questo progetto nasce con l’intento di far scoprire ai bambini che esistono molte culture diverse e che ognuna di esse ha le proprie tradizioni, costumi e modi di vivere; che tutte le culture sono ugualmente importanti e che ognuna ha qualcosa da insegnare. Il progetto ha come obiettivo principale quello di aiutare i bambini a comprendere e a rispettare le culture diverse dalla propria, aumentando la loro consapevolezza e la loro capacità di relazionarsi con persone di culture diverse. Le attività proposte saranno di tipo laboratoriale, ricerca, compiti autentici o di realtà, visite e uscite didattiche e saranno documentate e condivise con i partner.

Procedura di lavoro: Il progetto durerà da novembre 2023 a febbraio 2024. Dopo il primo approccio, i partner individueranno alcune aree tematiche, intenzioni e attività da realizzare, progettando un relativo iter. A novembre gli alunni insieme ai docenti svolgeranno delle ricerche sulle culture dei bambini coinvolti e compiranno un’uscita didattica nei Musei tematici del territorio alla scoperta delle proprie origini. Quindi inizierà la collaborazione con i compagni europei, grazie a videochiamate su Google Meet, durante le quali gli alunni illustreranno in lingua inglese la cultura di appartenenza. I bambini compiranno un viaggio nelle culture attraverso la lettura animata plurilingue di fiabe tradizionali e incontri con i rispettivi autori. A dicembre svolgeranno ricerche sulla tradizione culinaria delle culture coinvolte, organizzando un pasto condiviso con le famiglie a base di piatti tipici. In seguito alle esperienze vissute dalle varie classi e sezioni, seguirà l’organizzazione di una mostra fotografica da esporre negli angoli eTwinning, da condividere on-line con i partner. Le classi parteciperanno inoltre ai festeggiamenti di Capodanno, realizzando un video documentario da visionare e commentare insieme agli amici virtuali. La conclusione del progetto prevede di festeggiare il Carnevale in collegamento con alunni e docenti, vestiti con abiti tradizionali. Gli insegnanti terranno contatti periodici, pubblicando sul TwinSpace i lavori e le esperienze degli alunni, per documentare gli incontri dei ragazzi, mediante condivisione di visite e uscite didattiche.

Risultati attesi: L’immersione in una nuova cultura è il modo più completo per misurarsi con le differenze e attraverso gli scambi interculturali gli studenti possono acquisire una consapevolezza nuova della propria e delle altrui culture e un atteggiamento più costruttivo nei rapporti internazionali. È auspicabile che gli alunni sviluppino l’interesse e la sensibilità verso gli altri, verificabile nei termini di una maggiore empatia, intesa come capacità di “mettersi nei panni dell’altro”; e che gli studenti accrescano le loro capacità linguistiche e di espressione plurilingue, condividendo in modo diretto le loro esperienze con i compagni europei, sviluppando amicizie basate su comportamenti virtuosi, migliorando le loro competenze civiche e le loro abilità tecniche e informatiche.

Classe 4°B Primaria e Sezione F Infanzia - Mascagni

Docente Coordinatore: Laura Lile

Docenti: Simona Giachetti

Gianni Bianchi

Fabiola Vescovo